

# O maama banje dagaye

Safandaana : Violet Otieno

Xawaranaaxundaana : Alimusutafa Hawusa

Natalindaana : Catherine Groenewald

Maali xaranyinfanan minisitirinkan da ke kitaabe  
bakken jaamari.

Minisiritirinka ke golliranka AMALAN da a  
nuxudufoonun segesege.

sooninke

Mali

Copyright © 2022, SIL LEAD Inc. et SIL International



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Cette création peut être utilisée à des fins commerciales. Cette création peut être adaptée ou complétée. Les mentions relatives aux droits d'auteur, d'illustrateur, etc. doivent être conservées.

Sefexanne : Alimusutafa Hawusa

Adapté de l'original, *Visiting grandmother*, Copyright © 2015, African Storybook Initiative. Sous licence CC BY 4.0.

Xawaranaaxunde, *Visiting grandmother*, Copyright © 2015, African Storybook Initiative. Licence CC BY 4.0.  
[www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)

Ke kitaabe dabari ti do ke leminanxaranfedde  
kappalenmon deemanden saabu danja ya ken ga ni All  
Children Reading: A Grand Challenge for Development  
(ACR GCD): United States Agency for International  
Development (USAID), World Vision do Australian  
Government a do kitaabinfedde Global Book Alliance. SIL  
LEAD, Inc. yan da golle ke dabari, xa ku kappanlenkafonu  
ACR GCD do kitaabinfedde Global Book Alliance sinmayun  
feti. Sere su nda ke kitaabe yilla ti a moxonma su ya, kafo  
ACR GCD fo yillante feti, a do xa juumeyu beenu nda wari  
a noxon di, kafo ke batte feti.



**GLOBAL BOOK  
ALLIANCE**



**USAID**  
DU PEUPLE AMERICAIN

**World Vision**

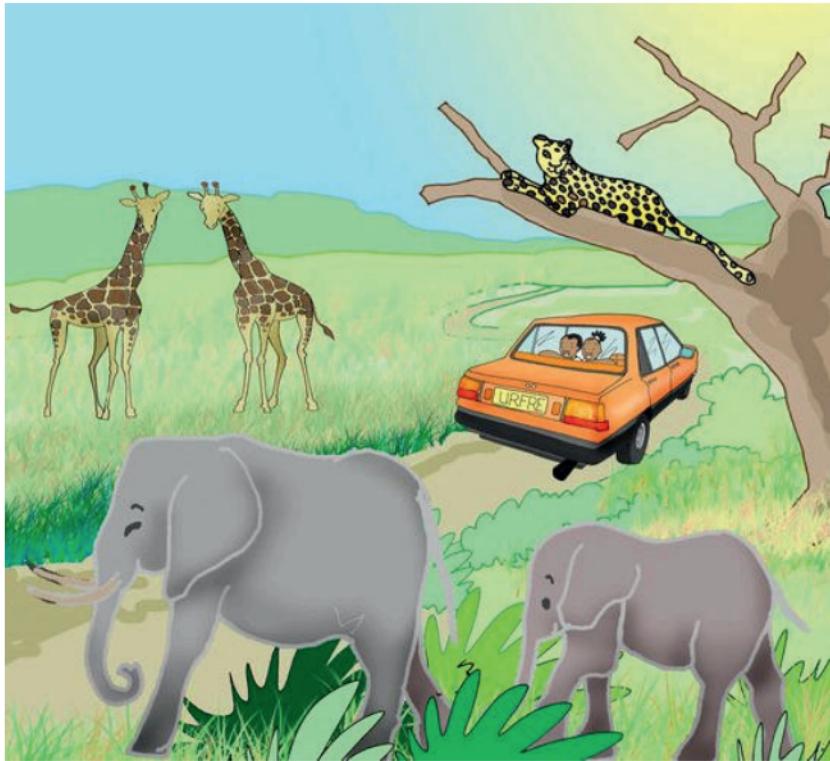
**Australian Aid** The Australian Aid logo, featuring the word 'Australian Aid' and a red kangaroo silhouette.



Xaranjun ware.



O wa dagana bagu o  
maama yi.



Killen di, o da gundufoonu  
wari.



Tanpiyen maxa killen di o  
xenqe.



O ga kijé, o da o maama  
ni yitten wure.



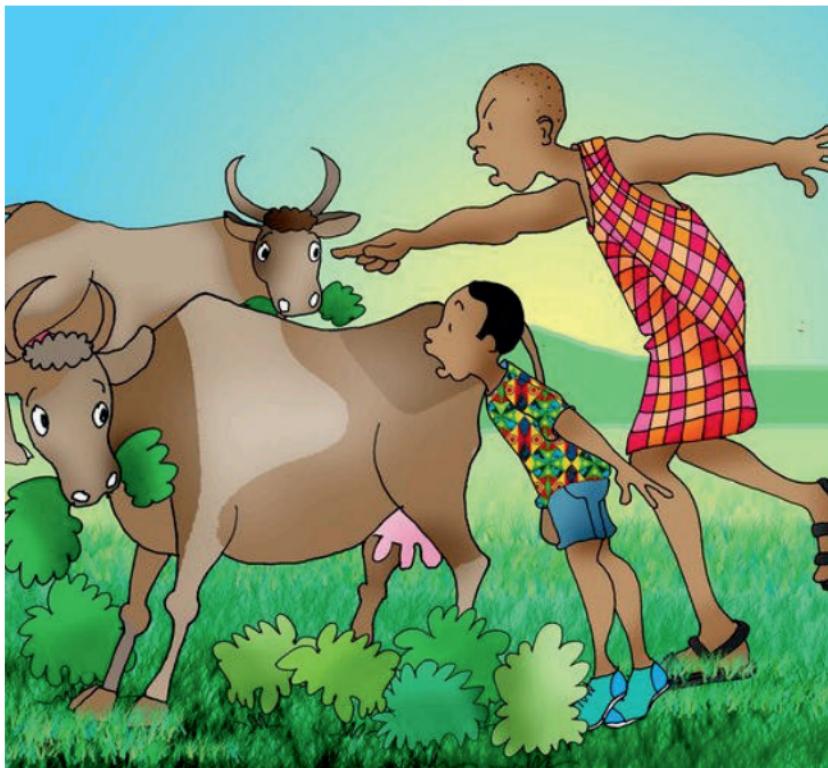
Aa ! A naxali ti o do o  
kuyu ku yi.



Maama duwa o da.



O sanga ti kanpinton ḷa.



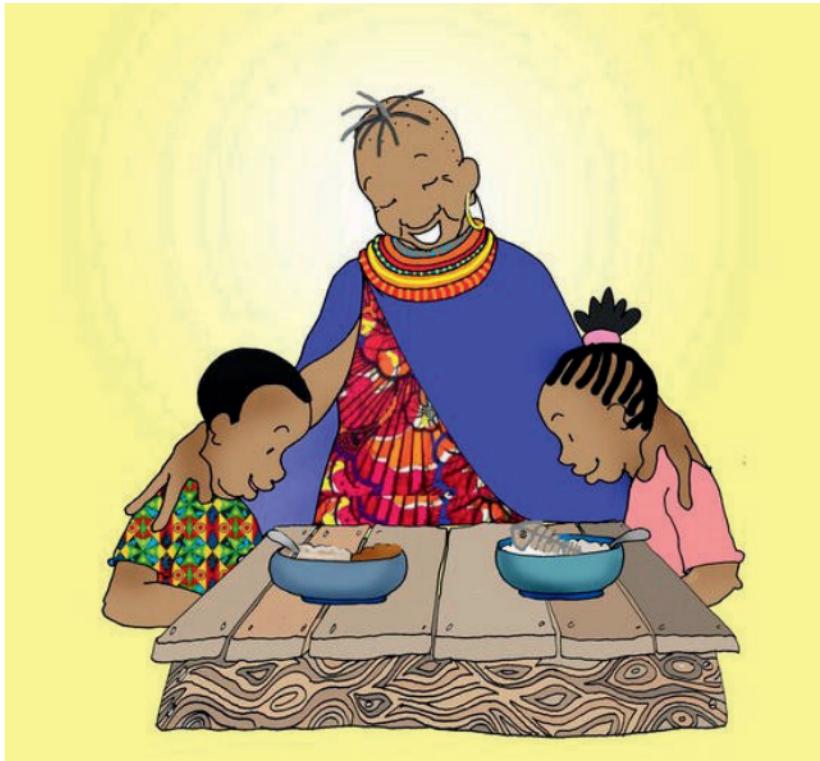
O daga naanun xata  
bakka ten ḥa.



Tanpiyen maxa, na o toxo  
yigene, o xenqe.



O da o maama deema  
moxosiri.



O maama da o seerandi  
soronden ɳa.



O do o maama daga  
doome saxan di.



O da a deema xobeyen ɳa.



Xarantuumá biren neme.  
O tuuma moxosiri.



O ware killen di.



O do o maama faneme me  
yi nan ti, hari na o koyi  
me yi.



Saasa an na kan baane  
munda debi xoore, ma  
soxo debe ?